



M. Nawawi

Full Time-Freelance Translator
Address: Nusa Jaya Street, Nusa 2 Alley No.09,
Waydadi Sukarame, Lampung, Indonesia
Phone:(+62) 85357044847
Skype: nawawiindonesia
Email: nawawiindonesia77@gmail.com

About Me

I have been an English-Indonesian full-time freelance translator since 2018. I have involved in various fields of translation projects, e.g. Electronics Advertisement, Journal, book chapters, Essays, and many more. I always ensure the proper and precise context, and overall meaning in the target language. Applying proper language parameters such grammar, syntax, semantics, and appropriate terminology in the related fields is my priority. In addition, I also committed to maintain tight confidentiality related to both clients and the project materials.

About Me

Bachelor in English Education, UIN Raden Intan Lampung, Cumlaude Predicate (2010)
Master in English Education, Sebelas Maret University (2018)

Skills

Translation, Proofreading, Editing, Interpretation, Localization, and Transcription

Experiences

1. Veco Interpreter Project 2017
2. Veco Minute Taker 2017
3. Electronic Advertisement Translation Project
4. Research -Report Translation Project
5. Book chapter Translation Project

Softwares

SDL Trados 2019	Subtitle Workshop 6.0b
Wordfast 2017	Transcriber
MemoQ8	SmartCat
Memsource Editor 6	XTM
Omega T4.3	Lokalise
Xbench 3.0	Office 365

Subject Area

General, Business, Legal, Games, E-Learning, E-Commerce, Education, Tourism, Medical, Science, Annual Reports, Banking, Finance, Handbook, Newsletters, Policy, Health&Safety, Forms, Policy, General, Patents, User Manuals, Contracts, Employee Correspondence, Government, Insurance.

Partnering Agencies

Mars Translation	CSOFT
Proz.com	Elite Asia
GoTranscript	Day Translation

Capacity and Availability

Capacity: 2000-2500 words per day
Availability: ~~Everyday~~ from 8 a.m. to 8 p.m. (GMT+7).

References

Jen Yi Hui Merilyn
Elite Asia Singapore meril
ynn@eliteasia.com

Ari Shidiq
Indonesia University of Education
asvahidul@gmail.com

Profile Links

<https://www.translatorscafe.com/cafe/member261780.htm>
<http://www.proz.com/profile/2937875>
<https://www.linkedin.com/in/MuhammadNawawi>